

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Превод на оригиналното ръководство | Ревизия 01 | Издание 01 | 09/2021

БЕНЗИНОВИ КОСАЧКИ

► **DZ-M100** ► **DZ-M101**

ВНОСИТЕЛ: GOLDEN FISH SRL FABRICAT IN PRC
EMAIL: service@micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro

- 2-ТАКТОВ, ЕДНОЦИЛИНДРОВ, ОНУ С ВЪЗДУШНО ОХЛАЖДАНЕ
- TCI (ТРАНЗИСТОРНО КОНТРОЛИРАНО ЗАПАЛВАНЕ)
- 01.9 CP / 1.4 KW
- 6500 ОБОРОТА В МИНУТА



DETOOLZ
SMART WORK



BG



ПРЕВЕДЕТЕ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ПУС-
НЕТЕ ПРОДУКТА В ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗА ПЪРВИ ПЪТ И НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА СЛЕДВАТЕ
ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ! НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ В ТОВА
РЪКОВОДСТВО ОСВОБОЖДАВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЯКАКВА ОТГОВОРНОСТ
И АНУЛИРА ГАРАНЦИЯТА!

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

2021 Всички права запазени

СЪДЪРЖАНИЕ:

1.ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	4
1.1.ОПИСАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО	4
1.2.ИЗПОЛЗВАНЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО 4	
1.3.ИЗПОЛЗВАНА СИМВОЛИКА	4
2.ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
2.1.ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	5
2.2.ЛИЧНА СИГУРНОСТ.....	5
2.3.ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ	6
2.4. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
2.5.ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ.....	7
3.ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	8
3.1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА DZ-M100	8
3.2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА DZ-M101	9
3.3.ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ.....	10
4.ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	12
4.1.ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	12
4.2.НАЧИН НА РАБОТА	14
4.3.ОПЕРАТИВНИ МЕТОДИ.....	15
5.ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ.....	17
5.1.ПОДДРЪЖКА	17
5.2. ПОЧИСТВАНЕ.....	17
5.3. СЪХРАНЕНИЕ	17
5.4.ГАРАНЦИЯ/ПРЕМАХВАНЕ НА ПРОДУКТА	17
6.ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ	19
7.ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	20
8. ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ	21

Golden Fish SRL полага всички усилия да поддържа точността на информацията в това ръководство. Понякога продуктите могат да имат различни цветове или нюанси, които се променят от производителя без предизвестие. Предоставените изображения са само за информация и може да съдържат някои разлики в зависимост от конструктивната конфигурация на предлагания на пазара продукт.

Скъпи клиенти,

GOLDEN FISH SRL непрекъснато се грижи за повишаване на качеството на продуктите и услугите, както и за разширяване и диверсификация на портфолиото от налични продукти, за да ви даде пълно удовлетворение.

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба и след това го съхранявайте внимателно на място, достъпно за бъдещи справки.

Това ръководство е съвместимо с продукта:

----- Бензинови косачки DZ-M100, DZ-M101 -----

От името на целия ни екип ви благодарим за доверието, което ни оказвате със закупуването на този продукт и ви уверяваме в пълното ни сътрудничество. Ние сме уверени, че този нов, модерен, функционален и практичен продукт, изработен от най-висококачествени материали, ще отговори на вашите изисквания по най-добрия възможен начин.

За да получите най-добри резултати, важно е да прочетете пълните инструкции в това ръководство.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. Той включва важни инструкции за безопасност, употреба и изхвърляне. Прочетете внимателно всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да започнете да използвате уреда.

Производителят не носи отговорност за щети на хора или имущество, причинени от неправилно инсталиране и използване на продукта.

Нашият екип е на ваше разположение за всякакви технически или търговски проблеми.

SC Golden Fish SRL

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;*

*Уникален идентификационен код
RO22908031*

№ в Търговския регистър: J23/2652/2016

Телефон: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

01 ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Описание на ръководството

Това ръководство е написано въз основа на оригинални документи, направени от производителя и се намира за продажба на местния пазар. Този документ съдържа цялата оригинална информация от производителя..

Ръководството отразява текущото състояние на предлагания на пазара продукт и не може да се счита за неподходящо, ако последват други нови версии, които ще подлежат на допълнителни актуализации.

Производителят си запазва правото да направи това чрез актуализиране на ръководствата за употреба и поддръжка, без да се налага да актуализира ръководствата на продуктите, които вече са пуснати на пазара, освен в изключителни случаи.

Ако имате съмнения или не разбирате напълно информацията в това ръководство, моля, свържете се с вашия местен сервизен център, оторизиран дилър или се свържете директно с производителя.

Посочва, че производителят възнамерява да продължи да оптимизира вашия продукт.

1.2. Използване и предназначение на ръководството

Защитете себе си и другите от нараняване, като използвате продукта правилно - прочетете ръководството преди първата употреба и спазвайте всички предпазни мерки.

Целта на това ръководство е да ви предостави информация как да го използвате и поддържате безопасно за дългосрочна употреба на закупения продукт.

Съхранявайте внимателно ръководството на достъпно място за бъдещи справки. В случай на загуба или повреда, поискайте копие от вашия дилър или директно от производителя.

1.3. Използвана символика

В цялото ръководство ще намерите следните предупреждения:



ВНИМАНИЕ

Трябва да обърнете специално внимание на предоставените инструкции, за да избегнете ситуации, които могат да повредят продукта или други машини или да окажат въздействие върху околната среда.



ИНФОРМАЦИЯ

В случай на конкретна информация.



ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба може да доведе до загуба на гаранцията на производителя.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАТЕЛЕН Предупреждение за потенциално опасни ситуации
	ОБЩА ОПАСНОСТ Внимание за обща опасност, последвано от обяснение за вида на опасността.
	ОПАСНОСТ ОТ ТОК Показва наличието на електрическо напрежение или оборудване, което използва електрическо напрежение.
	МЕХАНИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по механични елементи.
	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по електрически елементи.
	ПРОИЗВОДСТВО КЛАС II Изисква двойна електрическа изолация.
	ПЪРВА ПОМОЩ Инструкции за първа помощ в случай на злополука.



ОПАСНОСТ

Ако има опасност със сериозни последици, които могат да причинят нараняване на потребителя или други.

02 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. Общи предпазни мерки



Моля, прочетете внимателно този документ за информация относно разрешените видове работа и ограниченията на продукта и специфичните потенциални рискове, свързани с него.

Бензиновата косачка DZ-M100, DZ-M101 euro V е здрав, ефикасен продукт, създаден за извършване на косене на тревни площи, може да се използва за косене, в равнинни и хълмисти райони, за озеленяване или в горски операции за косене на трева, плевели, храсти, храсти.

Не са разрешени никакви операции, освен посочените в това ръководство. Операции, за които този инструмент не е предназначен, могат да доведат до опасност и нараняване. За да защитите здравето на оператора, се препоръчва да използвате косачката само след усвояване на инструкциите за безопасност.

Неправилната употреба, модификациите на уреда или използването на непроверени части, които не са одобрени от производителя, може да доведе до непредвидени повреди.

2.2. Лична сигурност

Бъдете нащрек, обръщайте внимание на това, което правите, и бъдете внимателни, когато работите с косачката DZ-M100, DZ-M101.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте косачката, ако сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.

Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или незащитена коса. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да причинят дискомфорт и да причинят злополуки.

Осигурете подходяща среда за работа с косачката, осигурете и подходящо осветление. Приборите, които не използвате, трябва да се съхраняват на сухо място, възможно най-високо на издигнато място, така че да не са достъпни за непознати хора, които не са запознати с продукта.

Винаги използвайте и двете дръжки за максимален контрол.

Дръжте инструмента само за изолираните части, когато извършвате операция, при която работната приставка може да влезе в контакт със скрити кабели или вашия собствен захранващ кабел.



ВНИМАНИЕ

Носете лични предпазни средства.



Препоръчително е носенето на противопрахова маска, защита на слуха, ръкавици, сервизна престилка и обувки, които не се хлъзгат.

Защитете очите си със специални очила, включително при почистване на инструменти със сгъстен въздух.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте косачката в среда, където съществува риск от пожар или експлозия.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте инструмента при дъжд или прекомерна влажност. Попадането на вода в инструмента увеличава риска от злополука.

Дефектните части ще бъдат подменени незабавно. Ще се използват само резервни части, одобрени от производителя. Всякакви промени на косачките са забранени.



ОПАСНОСТ

Ако една или повече части на косачката са дефектни, използването ѝ е забранено.

Когато използвате косачката, не излизайте извън нормалното положение. Позицията на тялото и правилният баланс позволяват по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

Избягвайте случайно стартиране.

Не излагайте косачката на дъжд. Не използвайте във влажна или влажна среда.

Погрижете се добре за косачката и нейните принадлежности. Следвайте инструкциите за поддръжка.

**ОПАСНОСТ**

Използването на косачката от деца или лица с двигателни увреждания, ограничени психиатрични, сензорни или умствени способности или лица, които не са запознати с инструкциите в това ръководство, е забранено.

**ОПАСНОСТ**

Не позволявайте на деца и други неупълномощени лица да влизат в работната зона. Работете внимателно – ако сте разсеяни, може да загубите контрол и това може да доведе до инциденти.

Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и други необучени лица.

**ВНИМАТЕЛЕН**

НЕ претоварвайте косачката!

Не насилвайте косачката. Използвайте го правилно, както е указано в това ръководство. Правилно използваният инструмент ще свърши своята работа безопасно и за качеството, за което е предназначен.

Не използвайте инструмента, ако нещо не работи. Неконтролируем инструмент е опасен и трябва да бъде поправен незабавно.

Когато свикнете да използвате продукта, **НЕ се отнасяйте повърхностно към строгите правила за безопасност в това ръководство.**

**ИНФОРМАЦИЯ**

Незабавно сменете повредените или дефектни компоненти. Използвайте само оригинални резервни части за тази цел.

Всеки неоторизиран ремонт с неподходящи части ще анулира вашата гаранция.

BG



Не използвайте аксесоари или консумативи, които не са препоръчани от производителя. Използването на аксесоар, който не е препоръчан от производителя, може да доведе до сериозно нараняване. Самият факт, че аксесоарът може да бъде прикрепен или използван с този продукт НЕ означава, че е безопасен за употреба.

Преди всяка употреба проверявайте косачката

за пукнатини, повреди или прекомерно износване, което може да доведе до разхлабване на частите.

Ако косачката или аксесоарът е загубен, не го използвайте, без да идентифицирате повреда и, ако е необходимо, се намесете, за да поправите или замените засегнатите части.

2.3. Остатъчни рискове

Дори когато косачката се използва съгласно инструкциите, не е възможно да се премахнат всички остатъчни рискови фактори. Следните опасности могат да възникнат във връзка с конструкцията и концепцията на инструмента:

- Следните опасности могат да възникнат във връзка с конструкцията и концепцията на инструмента:
- Увреждане на слуха, ако не се носи ефективна защита на слуха.
- Влошаване на здравето на вибрациите, ако инструментът се използва за по-дълъг период от време или не се управлява или поддържа правилно..

2.4. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тази косачка използва бензин, който е изключително запалимо и експлозивно гориво. Преди да заредите гориво, изключете двигателя и го оставете да се охлади достатъчно.

**ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР**

Опасност от пожар!

Бензинът е изключително запалим. Спрете да зареждате двигателя преди да заредите гориво и го оставете да се охлади.

Не стартирайте косачката, ако има следи или пръски от гориво или масло. Избършете всякакви запалими материали с кърпа.

Съхранявайте горивото само в специално проектирани контейнери в добре проветриви помещения.

**ОПАСНОСТ**

Забранено е пушенето по време на използване на оборудването.

Не зареждайте косачката с гориво в близост до открит огън или до електрическо оборудване, което произвежда искри, като например електрически инструменти, заваръчни апарати и т.н. Не препълвайте резервоара за гориво.

Редовно почиствайте вентилационните отвори на двигателя на косачката, за да предотвратите прегряване.

Стартирайте двигателя на косачката само след като оборудването е напълно слобено. Използвайте оборудването само след като поставите всички подходящи аксесоари.



ВНИМАНИЕ

Зареждането се извършва само на открито пространство с добра вентилация, далеч от искри, открит пламък или уреди, които използват гориво. Зареждането с гориво се извършва само когато двигателят е спрял и охладен.

При стартиране на двигателя има механично напрежение, което се предава на крепежните елементи под формата на удар, усетен от оператора. Реакцията на въртящия момент при стартиране може да бъде опасна, ако операторът не е внимателен или няма стабилна позиция с ръцете си, готови да поеме въртящия момент.

Никога не пълнете резервоара за гориво, когато оборудването е горещо. Избягвайте разливането на гориво по земята, тъй като то е замърсител. Ако е необходимо, избършете разлятото гориво по време на зареждане. Не забравяйте да изчистите разлят бензин, преди да стартирате двигателя.

Избягвайте директен контакт на кожата с гориво и вдишване на парите на горивото.

Горивото се съхранява само в специални контейнери за гориво, на сухи, хладни и безопасни места, без да се излага на светлина и слънчева светлина.



ЗАБЕЛЕЖКА / ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба на гориво може да доведе до сериозни повреди на косачката.

Бензинът с ниско октаново число може да повреди двигателя, уплътненията, тръбопроводите и резервоара за гориво.

Не използвайте косачката, ако забележите внезапно повишаване на вибрациите. В този случай поискайте оценка от оторизиран сервизен център.

Изключете свещта, за да предотвратите случайното стартиране.

Използвайте специални ръкавици, за да пред-

пазите ръцете си, когато бършете, проверявате или сменяте аксесоарите за рязане.

Носете подходящо оборудване за защита от шум, за да избегнете загуба на слуха (антифони, тапи за уши и др.).



ВНИМАНИЕ

Режещата тел е остра и случайният контакт може да доведе до сериозно нараняване. Дръжте ръцете и краката си далеч, докато двигателят работи. Проверката и поддръжката на режещия проводник се извършва винаги при изключен двигател.

Носете обувки против хлъзгане, когато работите с косачката. Облечете се подходящо, широките дрехи могат да се закачат в движещи се части и да възникнат сериозни инциденти.

2.5.Инструкции за първа помощ

В случай на злополука потърсете помощта на близки хора, за да спрете незабавно работата на инструмента и да спрете подаването на гориво към работната зона.

След това отстранете всички пострадали хора от работната зона и се обадете на службите за спешна помощ.



ПЪРВА ПОМОЩ

Уверете се предварително, че в близост до мястото, където използвате косачката, има аптечка. След това попълнете всички използвани продукти за първа помощ.

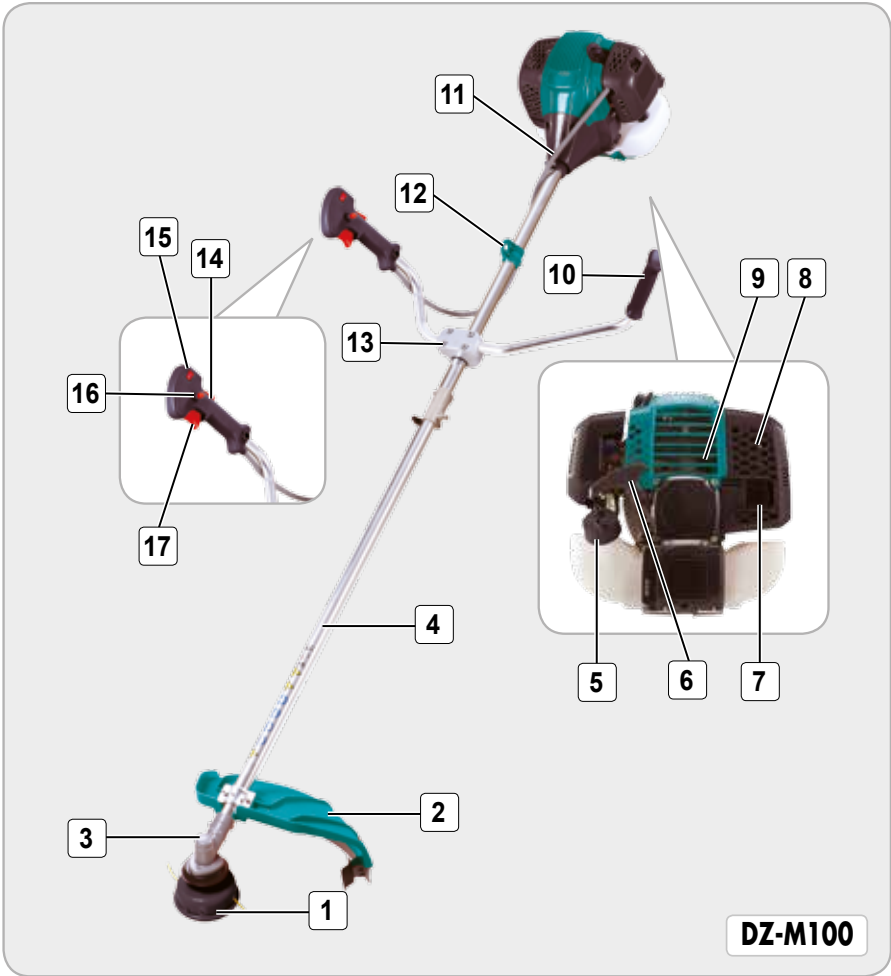
Когато се обаждате на Вашия лекар чрез уникалния номер за спешни случаи 112, моля, предоставете следната информация:

- Пълният адрес, на който е настъпило произшествието;
- данни относно начина по който е станало произшествието: токов удар, експлозия или механично нараняване;
- Брой на ранените;
- Състоянието на ранените и вида на нараняванията.

03

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1. Описание на продукта DZ-M100



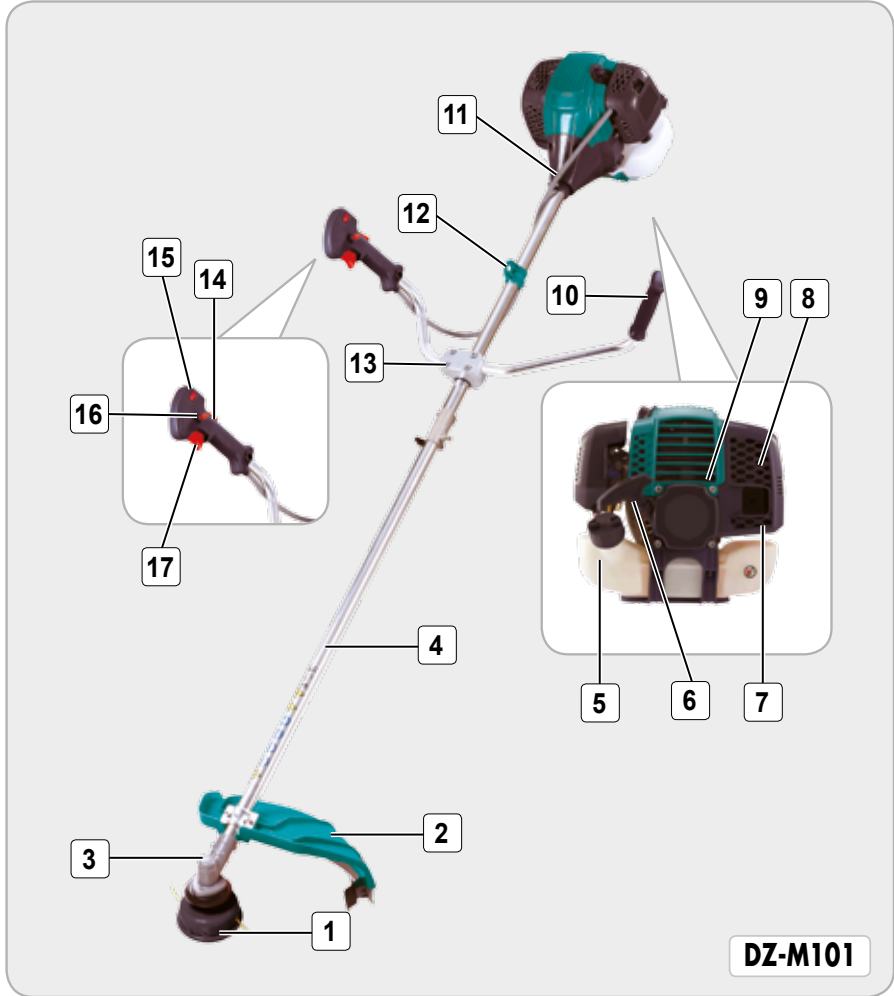
Фиг. 1

BG

№	Описание
1	Найлонова режеща глава
2	калник
3	Корпус на редуктора
4	Валът на машината
5	Калачка доставка на гориво
6	Стартер лост
7	Изпускателната тръба
8	Заглушител
9	Въздушен филтър

№	Описание
10	Дръжка
11	Трансмисионен съединител
12	Закачалка
13	Дръжка
14	Бутон за сигурност
15	Включване/изключване на запалването
16	Бутон за сигурност
17	Лост на дросела

3.2. Описание на продукта DZ-M101



Фиг.2

№	Описание
1	Найлонова режеща глава
2	калик
3	Корпус на редуктора
4	Валът на машината
5	Капачка доставка на гориво
6	Стартер лост
7	Изпускателната тръба
8	Заглушител
9	Въздушен филтър

№	Описание
10	Дръжка
11	Трансмисионен съединител
12	Закачалка
13	Дръжка
14	Бутон за сигурност
15	Включване/изключване на запалването
16	Бутон за сигурност
17	Лост на дросела

BG

3.3.Технически спецификации

Бензиновата косачка DZ-M100, DZ-M101 euro V е здрав, ефикасен продукт, създаден за извършване на косене на тревни площи, може да се използва за косене, в равнинни и хълмисти райони, за озеленяване или в горски операции за косене на трева, плевели, храсти, храсти.

Бензинова косачка GF -1548 има следните характеристики:

- Здрава конструкция, изработена от най-висококачествени материали, издръжлива за удължен;
- Изградена издръжлива и здрава за здрава и

дълга работа;

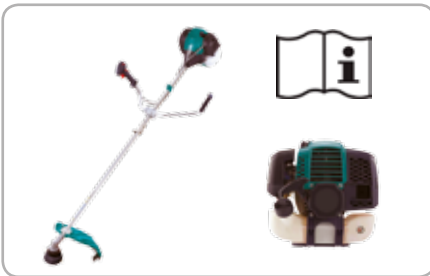
- Двигателят е създаден за издръжливост;
- Ниска вибрация поради амортизирна система
- U-образна двойна дръжка с контроли
- Висока мощност на продукта, индустриална конфигурация, много добра производителност при употреба;
- Продукт с отлично съотношение цена/качество;
- Трябва да се използва само за целта, за която е построена.



Фиг.3

Съдържание на пакета:

- Моторна косачка DZ-M100
- Лама С8
- Найлонов нож А3
- Комплект инструменти
- Градуиран контейнер
- Колан В3
- Ръководство с инструкции



Фиг.4

Съдържание на пакета:

- Моторна косачка DZ-M101
- Лама С8
- Найлонов нож А3
- Комплект инструменти
- Градуиран контейнер
- Колан В3
- Ръководство с инструкции

Бензиновите косачки DZ-M100 и DZ-M101 euro V имат следните технически характеристики:

Характеристика	Модел	
	DZ-M100	DZ-M101
Модел	BC521U	BC521UE
Модел на двигателя	1E4F-5US	1E4F-5US
Тип двигател	2-тактов, едноцилиндров, с въздушно охлаждане	
Система за стартиране	за въже	с въже и електрическа
Електронна система	TCI (Транзисторно контролирано запалване)	
Диаметър на цилиндъра	44mm	
Мощност	01.9 CP / 1.4 kW	
Скорост на двигателя	6500 rpm	
Обороти на празен ход	2800 - 3200 rpm	
Цилиндричен капацитет	51,7 cc	
Карбуратор	YINLONG	
Резервоар за гориво	1100ml	900ml
Вид гориво	Евро V бензин	
Съотношение на бензиновата смес: масло	25:1	
Диаметър на стъблото	28 mm	
Прът	8mm	
Дължина на пръта	1500 mm (къса двойна тръба)	
Диаметър на рязане	420 mm найлонов нож, 250 mm острие	
Материал на тялото	пластмаса + твърди елементи	
Размери	има две полета: - 165x10x11 cm - 30x23x33 cm	
Нето тегло	7,6 kg	
Брутно тегло	9,3 kg	
Опаковка бр/кутия	1 бр	

BG

04 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

4.1. Пускане в експлоатация

Отворете опаковката и внимателно отстранете опаковката.



ВНИМАНИЕ

Пазете пластмасовите опаковки на място, недостъпно за малки деца. Децата не трябва да играят с найлоново фолио, торбички, фолио и малки парченца. Опасност от поглъщане и задушаване!

Проверете косачката и аксесоарите за повреди по време на транспортиране. Използвайте само части, доставени с инструмента.

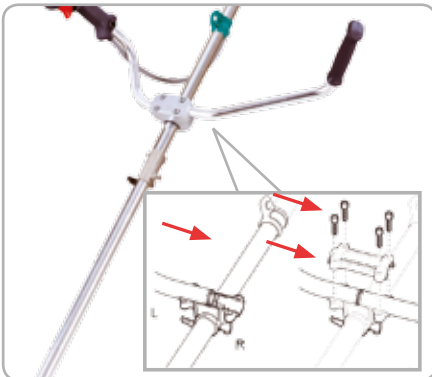
Преди да започнете работа с **бензиновата косачка DT-M102 euro V 4T** или когато монтирате/подмените части, **уверете се, че тя е изключена.**

Само ако следвате точно инструкциите за монтаж, продуктът ще може да се използва безопасно. Подгответе всички подходящи части преди всеки етап на сглобяване.

Почистете пространството, където ще вършите работата си, от всякакви материали и предмети, които могат да присъстват и да затруднят работата ви.

Монтаж на дръжката: Фиг. 5

- Поставете двете дръжки върху държача на дръжката. Лостът за управление трябва да е отдалечно, докато гледате ножа.
- Прикрепете краищата на дръжката към канала на държача на дръжката и закрепете щипка към тях. Затегнете леко с четирите регулиращи винта.

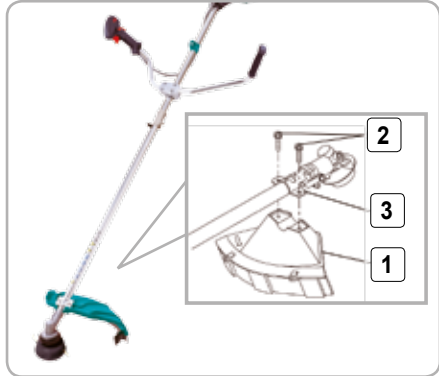


Фиг.5

- Регулирайте ъгъла на дръжките и след това затегнете напълно всички винтове с помощта на шестостенен ключ.

Монтаж на защитника: Фиг. 6

- Ако найлоновата режеща глава се удари в камък по време на работа, спрете двигателя и незабавно проверете найлоновата режеща глава.

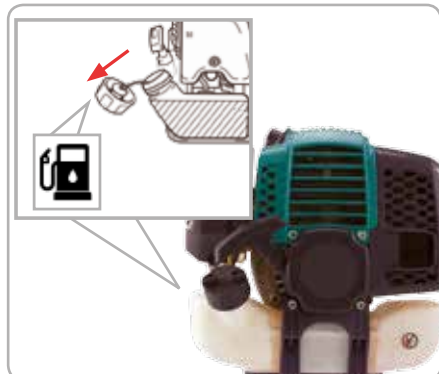


Фиг.6

- Закрепете предпазителя (1) към скобата (3) с два винта (2).

Захранване с гориво Фиг.7

- При изключен двигател свалете капачката на резервоара за гориво и проверете нивото на горивото.
- Почистете добре зоната около капачката на резервоара за гориво, за да предотвратите навлизането на мръсотия в резервоара за гориво.



Фиг.7

- Развийте капачката на резервоара за гориво и напълнете резервоара за гориво.
- Затегнете плътно капачката за гориво.
- Почистете резбовата капачка на резервоара за гориво и резервоара след зареждане.



ВНИМАТЕЛЕН

Бензинът е изключително запалим и експлозивен. Може да получите тежки изгаряния или наранявания по време на зареждане.

- Спрете двигателя и го пазете от топлина, искри и огън.
- Зареждайте гориво само на открито.
- Избършете незабавно разлятото гориво.
- Преди да стартирате двигателя, хранете се в добре проветриво помещение. Ако двигателят е свършил, оставете го да изстине.
- Зареждайте внимателно, за да избегнете разливане на гориво. Не пълнете резервоара напълно (над горивния филтър). След зареждане затегнете плътно капачката на резервоара.
- Никога не зареждайте гориво в сграда, където бензиновите пари могат да достигнат до пламъци или искри. Пазете бензина далеч от пилотни лампи на домакински уреди, далеч от скари, уреди, електрически инструменти и др.
- Разлятото гориво е не само опасност от пожар, но може да навреди и на околната среда. Избършете незабавно разлятия бензин.
- Не използвайте стар или замърсен бензин или смес масло/бензин. Избягвайте попадането на мръсотия или вода в резервоара за гориво.



ВНИМАНИЕ

Ако по време на работа се появят необичайни шумове, незабавно изключете инструмента и се свържете с оторизиран сервис за проверка и ремонт.

Въздушен филтър:

Проверявайте редовно въздушния филтър. Прахът върху капака на въздушния филтър ще намали мощността на двигателя, което ще доведе до кратък живот на косачката.

Ако филтърът е много замърсен, измийте го с препарат с топла вода, изсушете го напълно, след това капнете няколко капки масло и филтърът е готов за монтаж.

Филтърът трябва да се смени, ако е повреден,

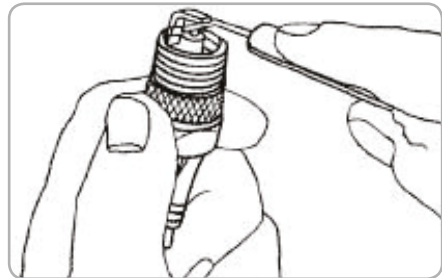
особено ако има много прах в околната среда, цикълът на поддръжка трябва да се повтори.

Ауспух

- Ауспухът се нагрява по време на употреба и остава така известно време след спиране на двигателя. Внимавайте да не докосвате ауспуха, когато е горещ. Оставете двигателя да се охлади, преди да го съхранявате в сгради.
- За да избегнете риска от пожар и да осигурите подходяща вентилация за използване на стационарно оборудване, дръжте двигателя на разстояние най-малко 1 метър от стените на сградата или друго оборудване по време на работа. Не поставяйте запалими предмети в близост до двигателя.

Свещ Фиг. 8

- Неправилната свещ може да причини повреда на двигателя.
- Изключете свещта и отстранете замърсяванията от зоната на свещта.
- Извадете свещта с 13/16 инчов ключ за свещи.
- Проверете свещта. Сменете го, ако електродите са износени или ако изолаторът е напукал или счупен.
- Измерете разстоянието между електродите на свещта с лера. Разстоянието трябва да бъде 0,70 - 0,80 мм (0,028 - 0,031 инча). Коригирайте разстоянието, ако е необходимо, като внимателно огънете страничния електрод.
- Монтирайте свещта внимателно, ръчно, за да избегнете монтиране на резбата.
- След като поставите свещта, затегнете с 13/16 инчов ключ за свещи, за да компресирате шайбата.
- Когато сглобявате обратно оригиналната свещ, затегнете 1/8 - 1/4 оборот, след като свещта е улегнала, за да компресира шайбата.



Фиг.8

- Когато монтирате нова запалителна свещ, за-тегнете 1/2 оборота, след като свещта е улегнала, за да компресираща шайбата.

4.2. Начин на работа

Ефективното използване на тази косачка изисква работа с две ръце за максимална безопасност и контрол. Много е важно да заемете правилна позиция на тялото, за да поддържате стабилен баланс във всички ситуации.


След като косачката е правилно подготвена за работа и операторът е взел всички необходими мерки за безопасност, можете да я стартирате.

Първоначална операция

Новозакупеното оборудване първо трябва да бъде подложено на процес на взлом; следователно избягвайте претоварване на двигателя през първите 20 часа работа.

Стартиране на двигателя:

- Отдалечете се на поне 3 метра от зоната, където сте захранвали оборудването.
- Поставете косачката върху чисто парче пръст, като се уверите, че косачката не влиза в контакт със земята или други предмети.



ВНИМАТЕЛЕН

Имайте предвид, че ножът ще се завърти веднага след стартиране на двигателя..

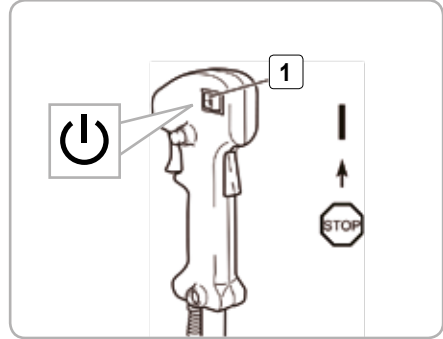
Студен старт: Фиг. 9

- Поставете ключа I-Stop (1 включен), както е показано.
- Хванете дръжката (натискането на ръката активира предпазния лост за заключване (2).
- Натиснете и задръжте лоста на газта (3).
- Натиснете бутона за заключване (4) и осво-

будете лоста за управление, след което освободете бутона за заключване (бутонът за заключване държи лоста на газта в начална позиция).

Горещ старт: Фиг. 10

- Поставете ключа I-Stop (1) в начална позиция

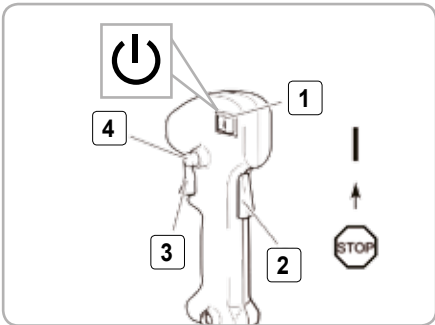


Фиг.10

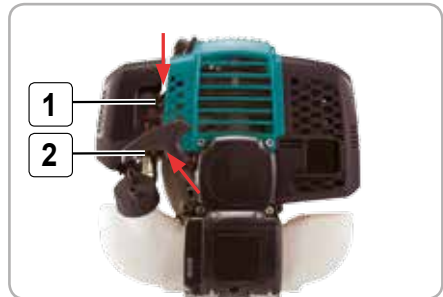
Отскачащ стартер (стартова линия) Фиг.9

- Уверете се, че всички компоненти на косачката са монтирани правилно и че режещата глава може да се върти свободно.
- Поставете косачката върху равна, твърда повърхност, така че режещата система да не докосва земята.
- Поставете ключа за включване/изключване на запалването в изключено положение "I".
- Ако двигателят е студен, амортизорният лост ще бъде в положение „OFF“ и когато двигателят е топъл, ударният лост трябва да бъде настроен на „ON.“.
- Натиснете бутона на горивната помпа (1) многократно (за зареждане), докато горивото започне да се оттича през преливната тръба.
- Заемете стабилна позиция, като хванете здра-

BG



Фиг.9



Фиг.11

во лявата ръка и издърпайте дръжката на кабела на стартера (2) на стартера с дясната си ръка, докато почувствате леко съпротивление.

- Без да освобождавате захранващия кабел, започнете да дърпате силно няколко пъти, докато двигателят стартира.



ВНИМАНИЕ

Винаги дърпайте кабела по права линия и не дърпайте кабела по цялата му дължина, тъй като съществува риск от счупване на пружината. След стартиране на двигателя, не оставяйте стартовото въже свободно - това може да повреди двигателя или оператора. Кабелът трябва да се върне в изходна позиция, винаги за дръжката.

- Ако двигателят не стартира, повторете стъпките.
- След като двигателят стартира, прикрепете косачката към сбруа и оставете двигателя да работи на празен ход за 1-2 минути, за да получите правилната температура и след това започнете да режете.
- За да започнете да косите, натиснете едновременно предпазния бутон и лоста на газта, след което заключете лоста в позицията, зададена с копчето за заключване.

4.3. Оперативни методи



ВНИМАНИЕ

Уверете се, че преди да започнете операцията, в радиус от най-малко 15 метра няма хора или животни, които бихте могли да нараните, тъй като при максимална скорост при контакт с чакъл от земята или други предмети те могат да бъдат излъчени навън.



ЗАБЕЛЕЖКА / ЗАБЕЛЕЖКА

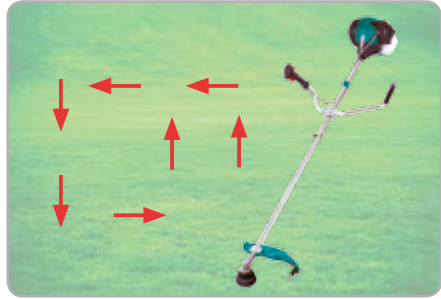
Не шийте със заключване на газта с бутона за заключване.

За правилна работа можете да приложите няколко метода на косене.

Спирален или фигурен метод на косене 9

- Започнете да косите от най-външната точка на повърхността, като в същото време изберете режима на косене, можете да косите отдясно или отляво. Препоръчително е да не косите и в двете посоки, тъй като рискувате да утъпче-

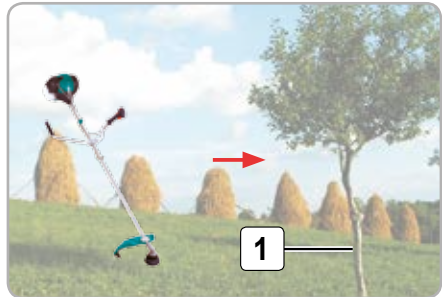
те окосеното сено в посока на връщане, съгласно фиг. 12



Фиг.12

Метод на право косене

- Преди да започнете да косите, задайте водеща точка (1), към която ще се придвижите. Косенето може да се извърши чрез ориентиране на дръжките последователно надясно или наляво в зависимост от вашия собствен начин на косене. Фиг. 13



Фиг.13

Метод на косене на наклон или рампа

- Избягвайте косене с лице към рампата или склона. За да можете да косите безопасно, застанете перпендикулярно на оста на склона и винаги се облягайте на подножието на рампата, съгласно фиг. 14



Фиг.14

Препоръки:

- Използвайте лични предпазни средства: маска за прах; наушници; защитни очила.
- Преди да започнете работа, проверете дали косачката е в перфектно състояние
- Заемете правилна работна позиция
- Избягвайте пушенето, когато използвате косачката
- Дръжте дръжките сухи, чисти, без масло или гориво. Бензинът е силно запалим, затова се препоръчва да се зарежда в добре проветрена среда. След зареждане затегнете капака. Проверявайте често резервоара за гориво за повреди, течове и го сменете незабавно.
- Всеки, който не е запознат с машината и никога не я е използвал, трябва да прочете ръководството за потребителя, преди да работи с продукта.
- Ако оставите косачката без надзор, уверете се, че не може неоторизирано лице да я стартира.
- Когато работите с косачката близо до стена или бордюр, не забравяйте да спазвате безопасно разстояние.
- Никога не работете боси или в сандали. Пригответе се за работа със здрави обувки. Преди да започнете работа, проверете земята, отстранете камъни, дърво, метални остатъци и всякакви чужди тела.
- Преди да стартира двигателя, потребителят трябва да се увери, че той има свободен радиус от най-малко 15 m пред хростореза.
- Уверете се, че косачката е здраво на мястото си
- Използвайте телената косачка само при подходящо осветление
- и видимост. През зимния сезон се пазете от хлъзгави
- или влажни зони, като например зони, покрити с лед и сняг (риск от
- подхлъзване). Уверете се, че винаги имате стабилна позиция.
- Никога не режете над нивото на талията.
- Не стойте на стълба, докато използвате косачката.
- Забранено е катеренето по дървета за извършване на операцията по косене.
- Никога не работете върху нестабилни повърх-

ности.

- Не се препоръчва бързо ускоряване или спиране, за да се избегне повреда на инструмента.
- Преди да започнете да режете, уверете се, че ножът е достигнал максималната работна скорост.
- Ако трева или клонки се закачат между косачката и предпазителя, винаги изключвайте двигателя преди почистване.
- Почивайте, за да предотвратите загуба на контрол поради умора. Препоръчваме ви да правите 10-20 минути почивка на всеки час.
- Препоръчваме ви да почиствате уреда незабавно, всеки път, когато приключите с използването му.

Периодична проверка

- Отстранете дефектите за последния път.
- Проверете нивото на горивото.
- Проверете въздушния филтър.
- Проверете частите за замърсяване.
- Проверете частите на оборудването за повреди или дали болтовете и гайките са разхлабени.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Ако прехвърлите косачката на други хора, дайте им и ръководството за употреба.

Следването на инструкциите в включеното ръководство за потребителя е задължително условие за правилното използване на инструмента.

Ръководството за потребителя също така съдържа инструкции за експлоатация, поддръжка и ремонт на продукта.

05 ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ

5.1. Поддръжка

Постоянните проверки и внимателната поддръжка ще поддържат косачката в добро работно състояние и ще елиминират всички възможни проблеми.



ВНИМАНИЕ

Преди всякава поддръжка:

1. Изключете уреда;
2. Изчакайте пълното изключване;

- Подменяйте повредените части само с оригинални резервни части, тъй като части, които не са тествани и одобрени от производителя на оборудването, могат да причинят непредвидени повреди.
- Работи по ремонт и поддръжка, различни от описаните в този раздел, трябва да се извършват само от квалифициран и оторизиран персонал.
- Ако инструментът не стартира, проверете подаването на гориво.
- При приблизително 100 часа употреба, ако забележите ниска ефективност на инструмента, се препоръчва да поискате проверка в оторизиран сервизен център.

На всеки 50 часа работа:

- Проверете дали всички части/принадлежности са здраво закрепени и, ако е необходимо, ги затегнете.
- Поддържайте предпазителите, вентилационните отвори и корпуса на двигателя възможно най-чисти.
- Избършете уреда с чиста кърпа или го почистете със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.

5.2. Почистване

- Периодично продухвайте всички канали и вентилационни отвори със сух сгъстен въздух. Всички пластмасови компоненти трябва да се почистват с мека, влажна кърпа. НИКОГА не използвайте разтворители за почистване на пластмасови компоненти. Те могат да разтворят или по друг начин да повредят материала.
- Носете предпазни очила, докато използвате сгъстен въздух за почистване.



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте бензин, разреждител, алкохол или други подобни вещества. Неспазването на това може да доведе до обезцветяване, деформация или напукване.

- След всяка употреба косачката трябва внимателно да се почисти от отпадъци и трева с четка.
- Оборудването не може да се пръска с вода или да се поставя във вода. Не използвайте почистващи препарати или разтворители. По този начин оборудването може да бъде неправилно повредено.

5.3. Съхранение

- По този начин оборудването може да бъде неправилно повредено. Съхранявайте на хладно и сухо място.
- Съхранявайте устройството така, че да не може да бъде включено от неупълномощени лица.
- Не оставяйте продукта да престои на слънце или при температура под -10°C , освен ако не се използва за по-дълъг период от време..
- Съхранявайте косачката на място, недостъпно за деца, в стабилно и безопасно положение.
- Не съхранявайте продукта опакован във фолио или в найлонов плик, за да предотвратите натрупване на влага.
- Източете цялото гориво както от резервоара, така и от карбуратора.
- Не се препоръчва повторно използване на същото гориво след период на съхранение от 2 седмици, тъй като това може да повреди двигателя на уреда.
- Не съхранявайте косачката близо до запалими места или близо до изходи.

5.4. Гаранция/Премахване на продукта

Ако има проблем с качеството от датата на закупуване в срок до 2 години, производителят ще предостави безплатни услуги за ремонт или подмяна.

Щети, причинени от оператора поради неправилна употреба или природни бедствия, няма да бъдат покрити от гаранционния период и разходите за ремонт ще бъдат таксувани.



Запазете гаранционния сертификат. Не е разрешено прехвърлянето. Той е валиден само ако е издаден от оторизирани дистрибутори или агенти, одобрени от производителя.

Не изхвърляйте електрическите уреди с битови отпадъци! В съответствие с Европейска Директива 2002/96 / ЕО (консолидиран текст на относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането му в съответствие с националното законодателство, излезлите от употреба електрически уреди трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично чист съоръжение за рециклиране.

Символът за зачеркнат кош на уреда показва, че продуктът трябва да се третира отделно от битовите отпадъци в края на полезния му живот и да се изпрати в отделен събирателен център за електрическо и електронно оборудване или да бъде върнат на търговеца на дребно в момента на покупката. ново еквивалентно оборудване.

Отговорност на потребителя е да гарантира, че машината ще бъде изхвърлена в края на нейния живот в съответните съоръжения за събиране, като знае наказанията, предвидени от приложимото законодателство за отпадъците.

Селективното събиране на всеки екологично чист материал за рециклиране, третиране и изхвърляне помага да се избегнат възможни неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето и насърчава възстановяването на материалите, от които е съставен продуктът.

За по-подробна информация относно наличните системи за събиране, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци или с магазина, където е направена покупката ви.

BG

Производителите и вносителите са отговорни за рециклирането, третирането и изхвърлянето на екологично чисти продукти, пряко или чрез участие в система за колективно събиране и рециклиране.

Опаковката на продукта е 100% рециклируема.

Използваното електрическо оборудване и неговите аксесоари съдържат значително количество суровини и пластмаси, които от своя страна могат да бъдат рециклирани

ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

**ВНИМАНИЕ**

Трябва незабавно да спрете да използвате продукта и да се свържете с вашия дилър, ако проблемите с работата не могат да бъдат разрешени с помощта на средствата по-долу.

Малките дефекти често са достатъчни, за да повлияят на правилната работа на косачката. В повечето случаи ще можете лесно да коригирате тези дефекти. Моля, вижте следната таблица:

Проблем	Възможна причина	Начини за поправка
Затруднено стартиране на двигателя в хладно състояние.	Свещта може да е мокра	Изсушете запалителна свещ
	Запалителната свещ не искри.	Сменете запалителна свещ
	Погълнато твърде много гориво.	Намалете подаването на гориво.
Трудност при рестартиране след внезапно изключване.	Липсата на гориво или карбураторът е блокиран.	Напълнете резервоара за гориво или почистете карбуратора.
	Горивният филтър е замърсен.	Почистете горивния филтър.
	Зарядна запалителна свещ	Почистете свещта
Двигателят няма мощност.	Проверете въздушния филтър.	Почистете или сменете.
	Проверете горивото	Източете резервоара и карбуратора. Заредете с пресен бензин.
Косачката не предлага ефективност.	Нередовно рязане.	Сменете найлоновата нишка.
	Дефектни обороти на празен ход на двигателя.	Замърсен въздушен филтър, замърсен карбуратор, запушен ауспух, запушена изпускателна тръба - почистете или сменете

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Име на производителя Произведено в КНР. за GOLDEN FISH SRL, Румъния
2. Адрес на производителя..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Име на продукта Бензинови косачки
4. Идентификационен номер на продукта / модел на производителя: DZ-M100, DZ-M101/ BC521U,
BC521UE

Съответни стандарти за хармонизация или препратки към спецификации, спрямо които е декларирано съответствие:

5. Решение на правителството № 1029 от 3 септември 2008 г. относно условията за пускане на пазара (Директива 2006/42 / ЕО)
6. Правителствена наредба № 20 от 18 август 2010 г. (актуализиран) за установяване на мерки за еднакво прилагане на законодателството на Европейския съюз за хармонизиране на условията за пускане на пазара на продукти;
7. EN ISO 12100: 2010 - Безопасност на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска.
8. EN 55012: 2007 + A1: 2009 - Двигатели с вътрешно горене. Характеристики на радиосмущенията. Граници и методи за измерване
9. EN IEC 61000-6-1: 2019 - Електромагнитна съвместимост. Общи стандарти. Стандарт за жилищни, търговски и леки индустриални среди.



SC GOLDEN FISH SRL, със седалище в Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, 077175, Județul Ilfov, Румъния, вписана в търговския регистър Илфов с бр. J23 / 2652/2016, CUI RO 22908031, чрез законен представител Траут Габриел Константин като администратор, декларираме на наша собствена отговорност, като знаем разпоредбите на чл. 292 от Наказателния кодекс за неверни твърдения, фактът, че продуктът "**Бензинови косачки, модел DZ-M100, DZ-M101**" обхванат от настоящата Декларация за съответствие не застрашава живота, здравето и безопасността при работа, не влияе неблагоприятно на околната среда и отговаря на Директива 2006/42 / ЕО относно техническото оборудване, Директива 2014/30 / ЕС за електромагнитната съвместимост.

Подписано за и от името на: S.C. GOLDEN FISH SRL

Адрес, където се създава и съхранява техническото досие: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

Уникален идентификационен код RO22908031

№ в Търговския регистър: J23/2652/2016

Телефон: 0374 496 580

www.detoolz.ro

Име и фамилия на упълномощеното лице:

септември 2021 г

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Име на продукта..... Модел / Серия

№ фактура..... Дата на покупка

Продавач..... Магазин

Адрес на магазина

Име на купувача

Адрес на купувача

Подпис на купувача

ГАРАНЦИЯ ЗА ПРАВНО СЪОТВЕТВИЕ (Закон 449/2003, изменен и допълнен) ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ - 2 години

Средната продължителност на употреба на продукта е 3 ... 5 години, ако се използва съгласно спецификациите за битова употреба и се избягват прекомерни натоварвания, специфични за промишлената употреба.

SC GOLDEN FISH SRL, предоставя на купувача търговска гаранция при условията на този гаранционен сертификат. Гаранцията, предоставена от този сертификат, не ограничава или премахва правата на потребителя.

Продължителността на търговската гаранция, предоставена с този сертификат, е:

- **24 месеца - за индивидуални купувачи; 12 месеца - за юридически лица купувачи.**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване.

УСЛОВИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

- Продуктът е използван в съответствие с инструкциите в ръководството за употреба.
- Продуктът е придружен от фактура или фискален бон и оригиналния гаранционен сертификат, по време на срока на валидност (24/12 месеца), попълнен изцяло, подписан и подпечатан.
- Гаранцията се предоставя само ако продуктът е цял, разглобен и транспортиран в съответната опаковка.
- Гаранцията се предоставя само за производствени дефекти, дефекти в материала или изработката и не се отнася до аксесоари, консумативи или подвъзли, подложени на износване.

НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ В СЛУЧАЙ НА:

- Повреди и/или повреди на продукта поради частично или пълно неспазване на инструкциите.
- Промяна на първоначалното състояние на продукта с цел по-добро представяне.
- Дефекти, дължащи се на износване или прекомерно напрежение, се изключват от гаранцията.
- Продукти, разпечатани или ремонтирани от неупълномощени лица.
- Продукти, които са били използвани за цели, различни от посочените в това ръководство.

ГАРАНЦИОННИ ИНТЕРВЕНЦИИ:

№	Дата на влизане	№ фактура	Описание на ремонта	Подпис	Удължаване на гаранцията
1					
2					
3					
4					

Подпис на продавача (подпис и печат)

SC Golden Fish SRL

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
Уникален идентификационен код RO22908031
№ в Търговския регистър: J23/2652/2016
Телефон: 0374 496 580
www.detoolz.ro*